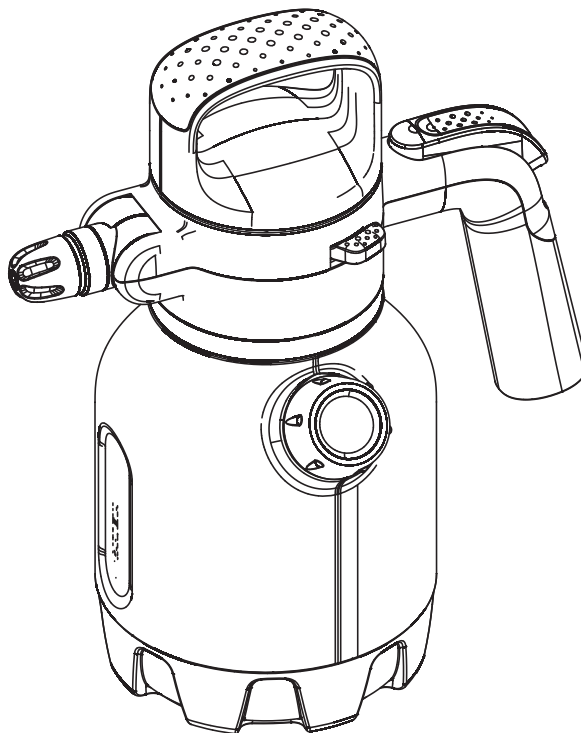
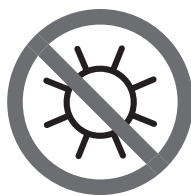


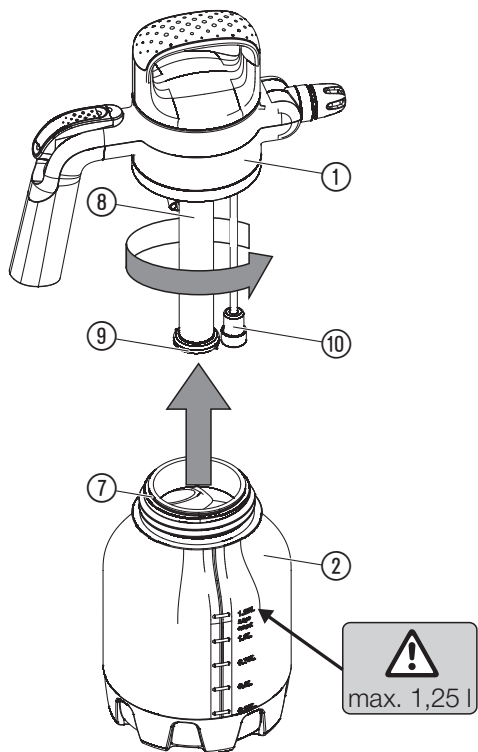


1,25 L Art. 11120

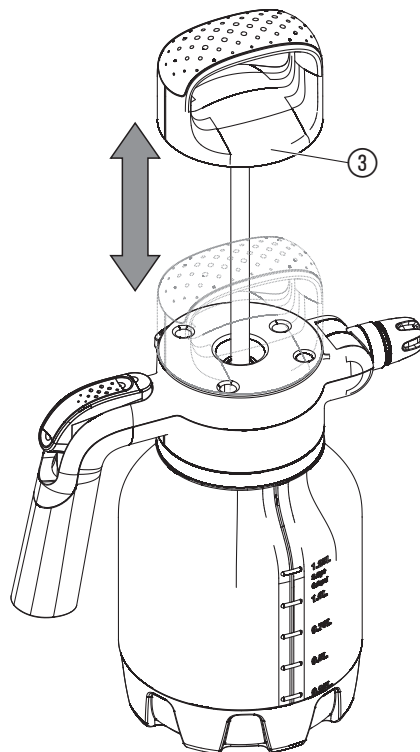
HU **Használati utasítás**
Nyomáspermetező



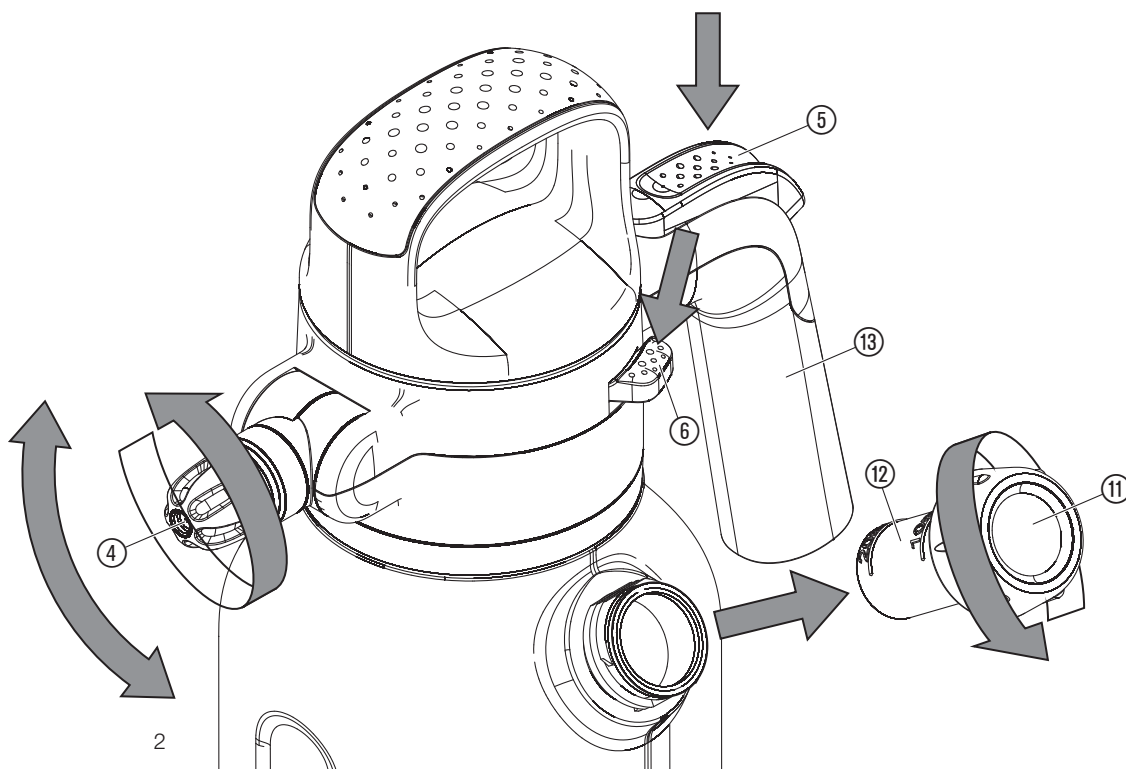
O1



O2



O3



fertőtlenítő és impregnáló szereket, agresszív, oldószer tartalmú tisztítószerket, benzint vagy porlasztott olajat sem.

1. BIZTONSÁG

Ne használjon fogót:

Amíg a nyomáspertmetező még nyomás alatt van, soha ne nyissa ki a nyomáspertmetezőt, és soha ne csavarja le a fúvókát és az adagolósapkát. A testi épség érdekében nekösse a nyomáspertmetezőt légkompresszorra. A nyomásos pertmetezőt mindig állítsa be függőlegesen, mielőtt megnyomná a biztonsági ⑥ (ábra O3) túlnyomás szelepet. Olyan rovarirtószer, gyomirtók és gombaölő szerek pertmetezésekor, melyeknél a gyártók különleges biztonsági előírások betartását javasolják, ezeket tartsuk be.

A nyomásos pertmetező minden egyes megnyitása előtt teljesen engedje le a nyomást a biztonsági ⑥ túlnyomásszelep megnyomásával.

Kezelés:

FIGYELEM: A tartályba maximum 1,25 l folyadékot szabad tölteni.

Használat előtt szemrevételezéssel győződjön meg a készülék sértetlenségéről. A feltöltött és nyomás alatt álló pertmetező készüléket ne hagyja hosszabb ideig felügyelet nélkül. Gyerekek elől elzárva tartandó! Idegenekkel szemben ön viseli a felelősséget. Ne tegye ki a nyomáspertmetezőt nagy hőnek. A porlasztófejet ① kézzel erősen csavarja rá (ne használjon szerszámot) közben ügyeljen az O-gyűrű ⑦ megfelelő illeszkedésére (ábra O1).

Tisztítás:

Minden használat után eressze ki a nyomást a készülékből, ürítse ki a tartályt, gondosan öblítse ki, és tiszta vízzel mossa át. Végül nyitott állapotban hagyja megszáradni. A maradék folyadékot az előírásoknak megfelelően tárolja, vagy távolítsa el, ne öntse a csatornába. Esetleges kémiai reakciók elkerülése érdekében a pertmetezőszer cseréjekor tisztítsa meg a készüléket. Több nyomásos pertmetező használata esetén a tartályt és porlasztófejet nem szabad egymással felcserélni.

Javasoljuk, hogy 5-évente alapos vizsgálatnak vesse alá a készüléket, keresse fel a GARDENA szervizét.

Tárolás:

Tárolás előtt a készülék teljes tartalmát szórjuk ki, még a tisztításhoz használt vizet is. Fagymentesen tároljuk. A nyomáspertmetezőt a pumpa ③ fogantyúja helyett a ⑩ kékárjánál fogva mozgassa.

2. KEZELÉS

Kérjük ügyeljen a biztonsági előírásokra és a pertmetezőszer gyártója által ajánlott helyes keverési arányokra.

Folyadék kijuttatása [ábra O1/O2/O3]:

1. Nyomja meg a ⑥ biztonsági szelepet.
2. Csavarja le az ① pertmetezőfejet **vagy** a ⑪ adagolósapkát, és töltsse fel a ② tartályt.
3. Szükség esetén öntsön hozzá adalékot a (10 és 20 ml-es ⑫ skálával ellátott) ⑪ adagolósapkán át.
4. Csavarja vissza a ② tartályra az ① pertmetezőfejet **vagy** a ⑪ adagolósapkát.
5. Pumpálja fel a pumpa ③ fogantyújával.
6. A ④ fúvókával állítsa be a porlasztási sugarat (az óramutató járásának irányba forgatva → szórt permet; az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva → tűsugár) és a porlasztási szöget.
7. A folyadék az ⑤ gomb megnyomásával juttatható ki.

3. KARBANTARTÁS

Nyomáspertmetező tisztítása:

A pertmetezőszer kijuttatása után a nyomáspertmetezőt ki kell tisztítani. A nyomásos pertmetezőt csak tiszta vízzel (adott esetben mosogatószer hozzáadásával) helyezze üzembe és a kiürülésig pertmetezzen vele. Megtisztulnak a szelepek, a szívótömlő és a fúvóka ④. A fedél és tartály külső elszennyeződése esetén alaposan tisztítsa meg a menet és a menetes O-gyűrű ⑦ környezetét.

4. TÁROLÁS

Üzemen kívül helyezés:

→ Tisztítsa meg a nyomáspertmetezőt (lásd a 3. KARBANTARTÁS-t).

5. HIBAEELHÁRÍTÁS

Szűrő tisztítása [ábra O1]:

→ Húzza le a ⑩ szűrőszítát a szívótömlőről, és tisztítsa meg.

Probléma	Lehetséges oka	Megoldása
A nyomáspertmetező nem szolgáltat nyomást	Az ① pertmetezőfeje vagy a ⑪ fedél túl lazán van rácsavarva.	→ Az ① pertmetezőfejet vagy a ⑪ fedelet csavarja rá szorosan.
	A szivattyúcső ⑥ laza.	→ A szivattyúcsövet ⑥ szorosabban csavarja rá.

HU GARDENA Nyomáspertmetező 1,25 l

Rendeltetésszerű használat:

A GARDENA nyomáspertmetezők folyékony, oldószermentes növényvédő szerekkel¹⁾, gyomirtókkal¹⁾ és folyékony trágyákkal¹⁾ való pertmetezésre, ill. ablaktisztítószerek¹⁾, autóviasz és konzerválószerek¹⁾ kijuttatására alkalmas. A GARDENA nyomáspertmetezők háztartásban és hobbikertekben való munkákra készült termékek, melyek nyilvános parkokban, sportlétesítményekben és a mező- és erdőgazdaságban nem kerülnek felhasználásra. A jelen használati utasítás köve-telményeinek betartása a nyomáspertmetező előírásos használatának feltétele.

¹⁾ A növényvédelmi törvény, valamint a mosó- és tisztítószerekről szóló törvény értelmében csak ilyen használatra jóváhagyott (hivatalos szaküzletben beszerzett) eszközök használhatók.

Figyelem:

Testi veszélyeztetés miatt a GARDENA nyomáspertmetezőkkel csak a gyártó által megnevezett folyékony anyagok vihetők ki. Nem szabad kipertmetezni savakat,

Probléma	Lehetséges oka	Megoldása
A nyomástermetező nem szolgáltat nyomást	Az O-gyűrű ⑦ nem illeszkedik megfelelően.	→ Ellenőrizze az O-gyűrű ⑦ megfelelő illeszkedését.
	A tömítősapka ⑨ elszennyeződött/hibás.	→ A tömítősapkát ⑨ tisztítsa meg/cserélje ki.
A készülékben van nyomás, mégis gyenge a permet	A fúvóka ④ eltömődött.	→ A fúvókát ④ csavarja le és tisztítsa meg.
	A szűrő ⑩ eldugult.	→ Húzza le a ⑩ szűrőszítát a szívótömlőről, és tisztítsa meg.
Nehezen jár a tartály nyitásánál	Túl nagy a tartályban lévő nyomás.	→ Szüntesse meg a túlnyomást a biztonsági szelep ⑥ segítségével.

ÚTMUTATÁS: Egyéb üzemzavarok esetén forduljon a GARDENA területileg illetékes szervizközpontjához.

6. SZERVIZ/GARANCIA



Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски гр. д
София
Тел.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritas Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bildshófa 20
110 Reykjavík

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@
husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atelities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 0010
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускв рн “
141400, Московск я обл.,
г. Химки,
улиц Ленингр дск я,
вл дение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес П рк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo – Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İc Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хускв рн Укр ін »
вул. Вильківськ , 34,
офис 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve